Job

Chapter 14

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1	אָדָם	יְלוּד	אִשָּׁה	קְצַר	יָמִים	וּשְׂבַע־	רֹגֶז׃
	மனிதன்	பிறந்த	ச்த்ரீயிடமிருந்து	குறுகிய	நாட்களின்	நிறைந்த	கலக்கத்தின்
	H0120	H3205	H0802	H7116	H3117	H7649	H7267

“பெண்ணிடத்தில் பிறந்த மனிதன் வாழ்நாள் குறுகினவனும் வருத்தம் நிறைந்தவனுமாயிருக்கிறான்.

2	כְּצִיץ	יָצָא	וַיִּמָּל	וַיִּבְרַח	כַּצֵּל	וְלֹא	יַעֲמוֹד׃
	பூவைப்போல்	மலர்கிறான்	வாடுகிறான்	ஓடுகிறான்	நிழலைப்போல்	இல்லை	நிலைப்பான்
		H3318		H1272	H6738	H3808	H5975

அவன் பூவைப்போலப் பூத்துமறைந்து போகிறான்; நிழலைப்போல நிலைநிற்காமல் ஓடிப்போகிறான்.

3	אַף־	עַל־	זֶה	פָּקַחְתָּ	עֵינֶךָ	וְאֹתִי	תָבִיא	בְמִשְׁפָּט	עִמָּךְ׃
	மேலும்	-மேல்	இவன்	திறந்தாய்	உன்-கண்களை	என்னையும்	கொண்டுவருகிறாய்	ந்யாயத்தில்	உன்னோடு
	H0637		H2088	H6491		H0853	H0935	H4941	

ஆகிலும் இப்படிப்பட்டவன்மேல் நீர் உம்முடைய கண்களைத் திறந்துவைத்து, உம்முடைய நியாயத்திற்கு என்னைக் கொண்டுபோவீரோ?

4	מִי־	יִתֵּן	טָהוֹר	מִטָּמֵא	לֹא	אֶחָד׃
	யார்	கொடுப்பார்	சுத்தமானதை	அசுத்தத்திலிருந்து	இல்லை	ஒருவனும்
	H4310	H5414	H2889	H2931	H3808	H0259

அசுத்தமானதிலிருந்து சுத்தமானதைப் பிறக்கவைப்பவன் உண்டோ? ஒருவனுமில்லை.

5	אִם	חֲרוּצִים׀	יָמָיו	מִסְפַּר־	חֳדָשָׁיו	אִתָּךְ	]חקו[	)חֻקָּיו(	עָשִׂיתָ	וְלֹא	יַעֲבֹר׃
	அல்லது	நிர்ணயிக்கப்பட்டவை	அவன்-நாட்கள்	எண்ணிக்கை	அவன்-மாதங்களின்	உன்னோடு	அவன்-எல்லைகளை	அவன்-எல்லைகளை	செய்தாய்	இல்லை	கடப்பான்
		H2782	H3117	H4557	H2320	H0854	H2706	H2706		H3808	

அவனுடைய நாட்கள் இவ்வளவுதான் என்று குறிக்கப்பட்டிருப்பதால், அவனுடைய மாதங்களின் எண்ணிக்கை உம்மிடத்தில் இருக்கிறது; அவன் கடந்துபோகமுடியாத எல்லையை அவனுக்கு ஏற்படுத்தினீர்.

6	שְׁעֵה	מֵעָלָיו	וְיֶחְדָּל	עַד־	יִרְצֶה	כְּשָׂכִיר	יוֹמוֹ׃
	திரும்பு	அவனிடமிருந்து	நிறுத்தட்டும்	-வரை	மகிழ்வான்	கூலியைப்போல்	அவன்-நாளை
	H8159		H2308	H5704	H7521	H7916	H3117

அவன் ஒரு கூலிக்காரனைப்போல தன் நாளின் வேலை முடிந்தது என்று நிம்மதியடையும்வரை அவன் ஓய்ந்திருக்க உமது பார்வையை அவனைவிட்டு விலக்கும்.

7

כִּי	יֵשׁ	לָעֵץ	תִּקְוָה	אִם־	יִכָּרֵת	וְעוֹד	יַחֲלִיף
-என்று	உண்டு	மரத்துக்கு	நம்பிக்கை	அது	வெட்டப்பட்டாலும்	மீண்டும்	தளிர்க்கும்
	H3426	H6086			H3772	H5750	H2498

וְיֹנַקְתּוֹ	לֹא	תֶחְדָּל׃
அதன்-தளிரும்	இல்லை	நிறுத்தும்
H3127	H3808	H2308

ஒரு மரத்தைக்குறித்தாவது நம்பிக்கையுண்டு; அது வெட்டிப்போடப்பட்டாலும் திரும்பத் தழைக்கும், அதின் இளங்கிளைகள் துளிர்க்கும்;

8

אִם־	יַזְקִין	בָּאָרֶץ	שָׁרְשׁוֹ	וּבֶעָפָר	יָמוּת	גִּזְעוֹ׃
அது	மூப்பானாலும்	பூமியில்	அதன்-வேர்	புழுதியிலும்	மரிக்கும்	அதன்-அடிமரம்
	H2204	H0776	H8328	H6083	H4191	H1503

அதின் வேர் தரையிலே பழையதாகி, அதின் அடிக்கட்டை மண்ணிலே செத்தாலும்,

9

מֵרֵיחַ	מַיִם	יַפְרִחַ	וְעָשָׂה	קָצִיר	כְמוֹ־	נָטַע׃
தண்ணீரின்-மணத்தால்	தண்ணீர்	பூக்கும்	உண்டாக்கும்	அறுவடையை	போல்	நட்டது
H7381	H4325				H3644	H5194

தண்ணீரின் வாசனையினால் அது துளிர்த்து, இளமரம்போலக் கிளைவிடும்.

10

וְגֶבֶר	יָמוּת	וַיֶּחֱלָשׁ	וַיִּגְוַע	אָדָם	וְאַיּוֹ׃
ஆனால்-மனிதன்	மரிக்கிறான்	பலவீனமாகிறான்	மரிக்கிறான்	மனிதன்	எங்கே
H1397	H4191	H2522	H1478	H0120	H0346

மனிதனோவென்றால் இறந்தபின் ஒழிந்துபோகிறான், மனிதன் இறந்துபோனபின் அவன் எங்கே?

11

אָזְלוּ־	מַיִם	מִנִּי־	יָם	וְנָהָר	יֶחֱרַב	וְיָבֵשׁ׃
ஒடுங்கும்	தண்ணீர்	-இலிருந்து	கடல்	ஆறும்	வறண்டுபோகும்	காய்ந்துபோகும்
H0235	H4325		H3220	H5104		H3001

தண்ணீர் ஏரியிலிருந்து வடிந்து, வெள்ளம் வற்றிக் காய்ந்துபோகிறதுபோல,

12

וְאִישׁ	שָׁכַב	וְלֹא־	יָקוּם	עַד־	בִּלְתִּי	שָׁמַיִם
மனிதனும்	படுத்துக்கொள்கிறான்	இல்லை	எழும்பான்	-வரை	இல்லாத	வானங்கள்
H0376	H7901	H3808		H5704	H1115	H8064

לֹא	יָקִיצוּ	וְלֹא־	יֵעֹרוּ	מִשְּׁנָתָם׃
இல்லை	விழிப்பார்கள்	இல்லை	எழுப்பார்கள்	அவர்கள்-தூக்கத்திலிருந்து
H3808	H6974	H3808	H5782	H8142

மனிதன் படுத்துக்கிடக்கிறான், வானங்கள் ஒழிந்துபோகும்வரை எழுந்திருக்கிறதும் இல்லை, தூக்கம் தெளிந்து விழிக்கிறதும் இல்லை.

13

מִי	יִתֵּן	בִּשְׁאוֹל	תַּצְפִּנֵנִי	תַּסְתִּירֵנִי	עַד־
யார்	கொடுப்பார்	பாதாளத்தில்	என்னை-மறைப்பாய்	என்னை-ஒளிப்பாய்	-வரை
H4310	H5414	H7585	H6845	H5641	H5704

שׁוּב	אַפֶּךָ	תָּשִׁית	לִי	חֹק	וְתִזְכְּרֵנִי׃
திரும்பும்	உன்-கோபம்	நியமிப்பாய்	எனக்கு	எல்லையை	என்னை-நினைவுகூருவாய்
H7725	H0639	H7896		H2706	H2142

நீர் என்னைப் பாதாளத்தில் ஒளித்து, உமது கோபம் தணியும்வரை என்னை மறைத்து, என்னைத் திரும்ப நினைப்பதற்கு எனக்கு ஒரு காலத்தைக் குறித்தால் நலமாயிருக்கும்.

צְבָאִי	יְמֵי	כָּל־	הֲיִחְיֶה	גֶּבֶר	יָמוּת	אִם־	14
என்-போரின்	நாட்களின்	எல்லா	உயிர்ப்பானா	மனிதன்	மரிக்கிறான்	அல்லது	
	H3117	H3605	H2421	H1397	H4191		

חֲלִיפָתִי׃	בּוֹא	עַד־	אֲיַחֵל
என்-மாற்றம்	வரும்	-வரை	காத்திருப்பேன்
H2487	H0935	H5704	H3176

> மனிதன் இறந்தபின் பிழைப்பானோ? எனக்கு மாறுதல் எப்போது வருமென்று எனக்குக் குறிக்கப்பட்ட போராட்டத்தின் நாளெல்லாம் நான் காத்திருக்கிறேன்.

יָדֶיךָ	לְמַעֲשֵׂה	אֶעֱנֶךָּ	וְאָנֹכִי	תִּקְרָא	15
உன்-கைகளின்	உன்-கைகளின்-கிரியையை	பதிலளிப்பேன்	நான்	கூப்பிடுவாய்	
H3027	H4639		H0595	H7121	

תִכְסֹף׃
வாஞ்சுவாய்
H3700

> என்னைக் கூப்பிடும், அப்பொழுது நான் உமக்கு பதில் சொல்லுவேன்; உமது கைகளின் செயல்களின்மேல் விருப்பம் வைப்பீராக.

עַל־	תִשְׁמוֹר	לֹא־	תִּסְפּוֹר	צְעָדַי	עַתָּה	כִּי־	16
-மேல்	காவல்-காப்பாய்	இல்லை	எண்ணுகிறாய்	என்-அடிகளை	இப்போது	-என்று	
	H8104	H3808		H6806	H6258		

חַטָּאתִי׃
என்-பாவத்தை

> இப்பொழுது என் நடைகளை எண்ணுகிறீர்; என் பாவத்தின்மேலல்லவோ கவனமாயிருக்கிறீர்.

עֲוֺנִי׃	עַל־	וַתִּטְפֹּל	פִּשְׁעִי	בִּצְרוֹר	חָתֻם	17
என்-அக்கிரமத்தை	-மேல்	பூசினாய்	என்-துரோகம்	பையில்	முத்திரையிடப்பட்டது	
H5771		H2950	H6588		H2856	

> என் மீறுதல் ஒரே கட்டாகக் கட்டப்பட்டு முத்திரைபோடப்பட்டிருக்கிறது, என் அக்கிரமத்தை ஒன்று சேர்த்தீர்.

מִמְּקֹמוֹ׃	יֶעְתַּק	וְצוּר	יִבּוֹל	נוֹפֵל	הַר־	וְאוּלָם	18
அதன்-இடத்திலிருந்து	நகரும்	பாறையும்	அழியும்	விழுகிறது	மலை	ஆனால்	
H4725	H6275	H6697		H5307	H2022	H0199	

> மலைகளெல்லாம் விழுந்து கரைந்துபோகும்; கன்மலை தன் இடத்தைவிட்டுப் பெயர்ந்துபோகும்.

אֶרֶץ	עֲפַר־	סְפִיחֶיהָ	תִּשְׁטֹף־	מַיִם	שָׁחֲקוּ	אֲבָנִים	19
பூமியின்	புழுதியின்	அதன்-முளைகளை	அலைப்பது	தண்ணீர்	தேய்க்கும்	கற்களை	
H0776	H6083		H7857	H4325	H7833	H0068	

הֶאֱבַדְתָּ׃	אֱנוֹשׁ	וְתִקְוַת
அழித்தாய்	மனிதனின்	நம்பிக்கையையும்
H0006	H0582	

> தண்ணீர் கற்களைக் குடையும்; பெருவெள்ளம் பூமியின் தூளில் முளைத்ததை மூடும்; அப்படியே மனிதன் கொண்டிருக்கும் நம்பிக்கையை அழிக்கிறீர்.

20

תִּתְקְפֵ֣הוּ	לָ֭נֶצַח	וַיַּהֲלֹ֑ךְ	מְשַׁנֶּ֥ה	פָּ֝נָ֗יו	וַֽתְּשַׁלְּחֵֽהוּ׃
மேற்கொள்கிறாய்	என்றென்றும்	அவன்-போகிறான்	மாற்றுகிறாய்	அவன்-முகத்தை	அவனை-அனுப்புகிறாய்
H8630	H5331	H1980		H6440	H7971

> நீர் என்றைக்கும் அவனைப் பலமாக நெருக்குகிறதினால் அவன் போய்விடுகிறான்; அவனுடைய முகரூபத்தை மாற்றி அவனை அனுப்பிவிடுகிறீர்.

21

יִכְבְּד֣וּ	בָ֭נָיו	וְלֹ֣א	יֵדָ֑ע	וְ֝יִצְעֲר֗וּ	וְֽלֹא־	יָבִ֥ין	לָֽמוֹ׃
மகிமைப்படுவார்கள்	அவன்-மகன்கள்	இல்லை	அறிவான்	தாழ்த்தப்படுவார்கள்	இல்லை	புரிந்துகொள்வான்	அவர்களை
H3513		H3808	H3045	H6819	H3808	H0995	

> அவனுடைய பிள்ளைகள் கனமடைந்தாலும் அவன் உணரமாட்டான்; அவர்கள் சிறுமைப்பட்டாலும் அவர்களைக் கவனிக்கமாட்டான்.

22

אַךְ־	בְּ֭שָׂרוֹ	עָלָ֣יו	יִכְאָ֑ב	וְ֝נַפְשׁ֗וֹ	עָלָ֥יו	תֶּאֱבָֽל׃	פ
ஆனால்	அவன்-மாம்சம்	அவன்-மேல்	வலிக்கும்	அவன்-ஆத்துமாவும்	அவன்-மேல்	துக்கப்படும்	—
H0389	H1320		H3510	H5315		H0056	

> அவனுடைய உடல் அவனிலிருக்கும்வரை அதற்கு வியாதியிருக்கும்; அவனுடைய ஆத்துமா அவனுக்குள்ளிருக்கும்வரை அதற்குத் துக்கமுண்டு” என்றான்.